DECLARATION OF PERSONAL IMPORT OF GOODS

הצהרה על יבוא אישי של טובין

מדינת ישראל
אגף המכס ומע"מ

COSTUMS FORM 130 (VERSION D)

טופס מכס 130 (מהדורה ד')

Documents Required:

In order to release goods under "personal Import", you must attach the following documents (as applicable):

1. Delivery Order / airway bill, bill of landing/ gate pass /cargo invoice.
2. Proof of residency (housing contract / deed).
3. Passport / Teudat Oleh (immigrant certificate).
4. Packing list.
5. Invoice / receipts.

צירוף מסמכים:

לצורך שחרור טובין ביבוא אישי יש לצרף את המסמכים הבאים (לפי העניין):

1. פקודת מסירה (שטר מטען), תעודת שער, חשבון מטענים.
2. הוכחת דיור בישראל - חוזה מבוייל (רכישה / שכירות).
3. דרכון / תעודת עולה.
4. "רשימת אורז".
5. חשבוניות וקבלות.

פרטים אישיים של בעל הטובין (פרטים ומסמכים על בן/בת הזוג יידרשו ע"י פקיד המכס בכל מקרה של שחרור טובין).

Personal details of the owner of the goods (details and documents of the spouse will be requested in all cases by the customs collector at the time of clearance of the goods)

Family Name	שם משפחה	Name	שם פרטי	ID No.	מס' זהות
Passport No.	מס' דרכון	Country	מארץ	Country of origin	ארץ מגורים אחרונה
Address	הכתובת בישראל	Teudat Oleh No.	מס' תעודת עולה/טיפול		

מעמד בעל הטובין: ☐ עולה ☐ תושב / סטודנט חוזר ☐ תושב חוץ ☐ מיסים מלאים (ללא זכויות)

Status: Immigrant Returning resident / Returning Student Foreign resident Full taxes (without rights)

נא למלא בטבלה להלן את תוכנו של המטען במלואו, יש לציין כמויות (ביחידות / ק"ג / ליטרים וכד'), שם היצרן, דגם (למוצרי חשמל), ערך במט"ח, האם הפריט חדש או משומש (יש לציין כמה שנות שימוש). פריטים כגון ריהוט או מוצרי חשמל יש לציין בנפרד.

In the table below, please enter complete details of the goods. Include the quantity (units / kg. / liters / etc.), the name of the manufacturer, models (for electrical goods), the value in foreign currency, and if new or used (give the number of years used). Items such as furniture and electrical goods must be listed individually.

ימולא ע"י פקיד המכס To be filled in by the Custom official	**To be filled in by the person requesting clearance**					**ימולא ע"י הפונה**	
פרט - מכס Customs Code	חדש New	מס' שנות שימוש years of use	ערך במט"ח Value in Foreign currency	דגם Model	יצרן Manufacturer	תאור מלא של המוצר Description	כמויות Quantity
	☐						
	☐						
	☐						
	☐						
	☐						
	☐						
	☐						
	☐						
	☐						
	☐						
	☐						
	☐						
	☐						

☐ הנני מצהיר בזה כי כל הפרטים הרשומים לעיל נכונים וידוע לי כי אי מסירת פרטים ו/או מסירת פרטים לא נכונים, מהווה עבירה ואהיה צפוי/ה לעונש בהתאם לחוקים.

I hereby declare that all the details entered above are correct and I am aware that the nondisclosure or giving of false details constitutes an offence punishable by law.

☐ המוצרים המפורטים לעיל מיועדים לשימושי או לשימוש בני משפחתי הגרים עימי בלבד; וכל שימוש או עשייה אחרים, לרבות הוצאתם מרשותי לפני תום תקופה של 6 שנים לפחות, יהיו עפ"י הרשאת גובה המכס ובתנאים שיקבע, אחרת צפויים הטובין להחרמה.

The goods detailed above are solely for my personal use and / or for the use of those members of my family who reside with me. All other users and / or acts - including the transfer from my possession before the completion of a period of at least 6 years, that are without authorization of the customer collector and conditions he / she shall set, subject the goods for confiscation.

חתימת בעל זכות הפטור / היבואן
Signature Person with Rights / Importer

תאריך Date